



CODAN

CYTO[®]

Sichere Zubereitung und Verabreichung
von Zytostatika

The decisive connection



CODAN

CYTO®

Die Connect Z® und Cyto-Ad Z® Systeme wurden speziell für eine zuverlässige, sichere Zubereitung und Verabreichung von Zytostatika entwickelt.

Connect Z®

Das Connect Z® wird bei der Zubereitung von Zytostatika mit Infusionsbeuteln eingesetzt, um die Verwendung von Kanülen/Nadeln zu vermeiden. Gleichzeitig muss die Zubereitung und Übertragung der Medikamente leckagen- und kontaminationsfrei möglich sein. Beim Connect Z® werden beide Bedingungen erfüllt. Über einen Female Luer-Lock Adapter mit einem speziellen Auf-Zu-Mechanismus kann Flüssigkeit mit einer Spritze aus dem Beutel nadelfrei sicher entnommen bzw. zugegeben werden.

Automatisch, einfach, sicher

Der spezielle Female Luer-Lock Adapter des Einstechteils ist so konstruiert, dass er durch den Luer-Kegel der Spritze in beide Richtungen geöffnet wird. Flüssigkeit kann entnommen, aber auch zugegeben werden. Nach dem Entfernen der Spritze ist der Anschluss automatisch sofort wieder sicher verschlossen.

Connect Z® Clip

Der Connect Z® Clip wurde entwickelt, um eine absolut sichere Verbindung zwischen bestimmten Infusionsbeuteln und dem Einstechdorn des Connect Z® Systems zu gewährleisten. Der Clip bietet somit eine zusätzliche Sicherheit bei der Verabreichung von Zytostatika. Selbst bei Transport oder anderen Belastungen ist die Verbindung zum Infusionsbeutel gesichert, auch eine unbeabsichtigte Manipulation am System ist somit ausgeschlossen.

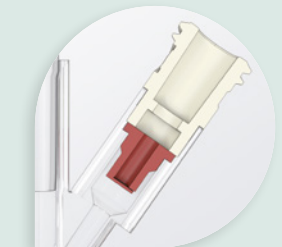
Mischadapter
Nadelfreier Female
Luer-Lock Adapter
mit speziellem Auf-Zu-
Mechanismus.

**Sichere und
zuverlässige
Verbindung zum
Infusionsbeutel**

Cyto-Ad-Wing Z®

Das Cyto-Ad-Wing Z® ist mit 1, 2, 4 oder 6 Female Luer-Lock Adaptern erhältlich und ermöglicht eine sichere und risikoarme Verabreichung von Zytostatika und anderer Medikation.

**Integriertes
CODAN Check Valve**



Female Luer-Lock Adapter
Die Female Luer-Lock Adapter sind vor der Aktivierung durch die Ausstattung mit Verschlussstopfen steril. Die integrierten CODAN Check Valves dienen der Vermeidung von Leckagen, retrograden Infusionen sowie Wechselwirkungen mit Medikamenten.

ONCE-LOCK 2 Adapter

Dieser spezielle Male Luer-Lock Adapter wurde entwickelt, um eine Entkonnektierung des Connect Z[®] Systems nach Verbindung mit einem Verabreichungsset (z. B. Cyto-Ad-Wing Z[®]) zu verhindern. Besonders im Bereich der Zytostatika-Verabreichung ist es sehr wichtig, dass während oder nach der Medikamentenverabreichung keine Entkonnektierung stattfindet, um vor dem Austritt von Flüssigkeiten und Aerosolen zu schützen.

Mit dem ONCE-LOCK 2 Adapter wird die komplette Medikationseinheit abgesichert.

Cyto-Ad-Wing Z[®]

Sicherheit mit System

Das Cyto-Ad-Wing Z[®] ist der wichtigste Bestandteil des CODAN Systems zur sicheren und risikoarmen Verabreichung von Zytostatika und anderen Medikamenten. Das Cyto-Ad-Wing Z[®] ist mit einem speziellen Einstechteil ausgestattet, welches in der Belüftung ein Rückschlagventil enthält. So wird die sichere und problemlose Anwendung des Cyto-Ad-Wing Z[®] Systems mit Infusionsflaschen und -beuteln ermöglicht. Gleichzeitig werden an die im System befindlichen Female Luer-Lock Adapter mit CODAN Check Valves die Medikamentenlinien sicher angeschlossen und so vor Leckagen und retrograden Infusionen geschützt.

In der Hauptlinie ist zentral eine Inline-Tropfkammer mit einem großen Flüssigkeitsreservoir eingebaut. Kleine Luftmengen, die bei der Medikamentenverabreichung entstehen, können hier sicher aufgefangen werden. Durch die im Tropfkammer-Oberteil integrierte hydrophobe 0,2 µm Filtermembran - aktivierbar durch das Wing-Valve - können die aufgefangenen Luftmengen sicher abgeleitet und das Flüssigkeitsniveau in der Tropfkammer wieder aufgefüllt werden. Diese Funktion kann auch für die erste Entlüftung des Verabreichungssystems verwendet werden. Im Boden der Tropfkammer ist ein 15 µm Flüssigkeitsfilter zur Partikelfiltration eingebaut. Mit der CODAN Präzisions-Rollenklemme kann der gewünschte Infusionsfluss zum Patienten eingestellt werden.

Übertragungsschläuche

Sämtliche CODAN CYTO[®] Systeme für die Verabreichung der verschiedenen Zytostatika sind verfügbar mit PVC Schläuchen, bei denen der Weichmacher TOTM eingesetzt wird oder mit PVC-freien green line[®] Schläuchen.



Wing-Valve geöffnet

ONCE-LOCK 2 Adapter
Für eine sichere, nicht mehr entkonnektierbare Verbindung zur Hauptlinie.

Wing-Valve geschlossen

Hydrophober Filter
Im Tropfkammer-Oberteil ist - zur Ableitung von Restluftmengen - um den Abtropfer herum eine spezielle hydrophobe 0,2 µm Filtermembran integriert.

Wing-Valve
zur Vereinfachung der Vorbereitung/Füllung sowie zur einfachen Be- und Entlüftung des Systems. Das Anpumpen der Tropfkammer entfällt und erleichtert so deutlich die Handhabung der Verabreichung. Ein reduzierter Flüssigkeitsspiegel während der Anwendung kann durch Betätigung des Wing-Valve korrigiert werden.

Tropfkammer

Die Tropfkammer sollte stets bis zu 80 % mit der Basislösung gefüllt werden, um kleine Luftmengen, die beim Anschluss der Connect Z[®] Systeme entstehen können, aufzufangen. Das 15 µm Flüssigkeitsfilter gewährleistet eine partikelfreie Infusionsverabreichung.

SWAN-LOCK®

Für die Verabreichung von therapiebegleitenden Medikationen kann der eingebaute 3-Wege-Hahn mit leicht desinfizierbarem SWAN-LOCK® eingesetzt werden. Der Auf-Zu-Mechanismus des SWAN-LOCK® öffnet sich beim Konnektieren automatisch und ermöglicht die leichtgängige und leakagefreie Entnahme und Zugabe von Flüssigkeiten. Beim Entkonnektieren wird der Anschluss automatisch verschlossen.

FlowStop Schutzkappe

Die FlowStop Schutzkappe auf dem Rotating Male Luer-Lock Adapter mit SELF-LOCK Funktion gewährleistet die leakagefreie Entlüftung der Cyto-Ad Z® Systeme, sodass diese „kritische“ Prozedur besonders sicher und einfach durchgeführt werden kann.

Komplett geschlossenes System

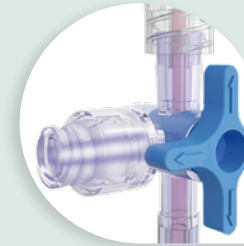
Die Connect Z® Systeme werden direkt am Cyto-Ad-Wing Z® unter Einhaltung der hygienischen Anforderungen angeschlossen. Das Ergebnis ist ein komplett geschlossenes System ohne Risiko von Leckagen. Um Inkompatibilitäten zu vermeiden, sollte jeweils nur ein Medikament zur Zeit verabreicht werden. Zwischen jeder Medikamentenverabreichung muss das System mit der Basislösung gespült werden. Das ermöglicht die sichere Entkonnektierung von Katheter ohne Kontaminationsrisiko. Nach den Medikamentenapplikationen wird das komplette System entsorgt, ohne dass die entleerten Connect Z® Systeme entfernt werden.

Kompatibilität mit volumetrischen Infusionspumpen

Das Cyto-Ad-Wing Z® ist für die Verwendung unter Schwerkraft sowie in Kombination mit volumetrischen Infusionspumpen (z. B. CODAN ARGUS 717 V/A717V) geeignet, die einen standard Schlauch mit 3,0/4,1 mm (ID/OD) Schlauchdurchmesser als Pumpensegment benötigen.

SWAN-LOCK®

Der desinfizierbare Anschluss am 3-Wege-Hahn ermöglicht eine sichere und patientennahe Zugabe von Medikamenten.



Rotating Male Luer-Lock adapter

Male Luer-Lock Adapter mit SELF-LOCK Funktion für eine sichere und angenehme Verbindung zum Katheter oder zur Patientenlinie.



FlowStop Schutzkappe

Die von CODAN entwickelte FlowStop Schutzkappe ermöglicht eine einfache Entlüftung des Systems ohne Leckage. Das hydrophobe Filter lässt die Luft entweichen und hält die Flüssigkeit zurück.



Produkt-Highlights

Cyto-Ad-Wing Z® Inline

Das Cyto-Ad Z® Inline von CODAN ist für die Verwendung in Kombination mit einem dedicated Verabreichungsgerät mit integriertem Pumpensegment vorgesehen.

Cyto-Ad Z® Inline Geräte sind in verschiedenen Varianten, mit 1, 2, 4 oder 6 Female Luer-Lock Adaptern und integriertem CODAN Check Valve zur Vermeidung von Leckagen und retrograden Infusionen, erhältlich. Der Inline Spike Adapter am Ende des Gerätes ist für die Verbindung mit allen Standard-Einstechnadeln von dedicated Infusionsgeräten geeignet.

Zusätzlich zu den Cyto-Ad Z® Inline Geräten, bietet CODAN auch spezielle IVIP® Verabreichungssysteme (z. B. IVIP® 708/718 Cyto-Ad-Wing Z® mit patentierter Anti-Free-Flow Klemme) zur Verabreichung von Zytostatika und anderer Medikation mit bestimmten Pumpensystemen an. Diese Systeme sind z. B. mit speziellen Förder- und Haltesegmenten oder Silikonsegmenten ausgestattet.



▲ Wing-Valve

Das Wing-Valve am oberen Ende der Tropfkammer dient zur Vorbereitung, zum Füllen und einfachen Be- und Entlüften des Systems im Laufe der Verabreichung. Während einer Verabreichung wird Luft in der Tropfkammer aufgefangen und demzufolge das Flüssigkeitsniveau reduziert. Um das Flüssigkeitsniveau zu korrigieren, kann mit dem Druck auf die Flügel des Wing-Valve die Tropfkammer wieder auf normale Niveauhöhe aufgefüllt werden.

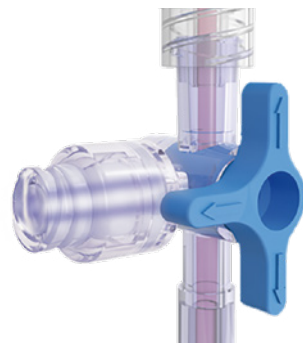
▼ SWAN-LOCK®

Über den leicht desinfizierbaren, nadelfreien Anschluss am 3-Wege-Hahn können zusätzliche Medikamente sicher und patientennah verabreicht werden.



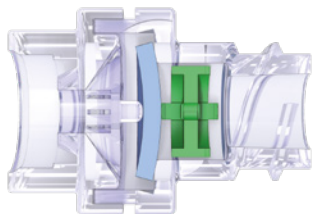
▲ Rotating Male Luer-Lock adapter

Male Luer-Lock Adapter mit drehbarem Collar und SELF-LOCK Funktion für eine sichere und angenehme Verbindung zum Katheter oder zur Patientenlinie.



◀ Nadelfreier Mischadapter

Der spezielle Mischadapter des Einstechteils ist so konstruiert, dass er durch den Luer-Kegel der Spritze in beide Richtungen geöffnet wird. Flüssigkeit kann entnommen sowie zugegeben werden. Nach Entfernen der Spritze ist der Anschluss automatisch sofort wieder sicher verschlossen.



ONCE-LOCK 2 Adapter ▶

Der ONCE-LOCK 2 Adapter kann nach dem Anschluss an die Hauptlinie nicht mehr entkonnektiert werden und verhindert eine mögliche Kontamination. Eine sichere Verabreichung von Medikamenten ist so gewährleistet.



▲ Hydrophober Filter

Im Tropfkammer-Oberteil ist um den Abtropfer herum eine spezielle hydrophobe 0,2 µm Filtermembran integriert.



CODAN weltweit

CODAN ist international bekannt als Hersteller und Lieferant von medizinischen Übertragungssystemen. Bei den CODAN Companies sind weltweit über 1500 Mitarbeitende beschäftigt.

Der Name CODAN steht für Zuverlässigkeit, Qualität und Präzision - dafür sorgen das Know-How und die Erfahrung aus über 60 Jahren Forschung und Entwicklung. Eigene Produktionsstätten und Vertriebsfirmen weltweit garantieren eine effiziente Produktion, ein dichtes Vertriebsnetz und einen erstklassigen Service für unsere Kunden im Gesundheitswesen.

CODAN Produktpalette

- Infusionsgeräte
- Transfusionsgeräte
- Verlängerungen und Mehrfachverbinder
- Zubehör für Infusion und Transfusion
- Infusionsfilter und Filtersysteme
- Produkte für die Neonatologie/Pädiatrie
- Entnahme-, Zubereitungs- und Verabreichungssysteme
- CODAN CYTO®
- Chemoprotect® Produkte
- Einmalspritzen
- Invasive Blutdruckmesssysteme
- Infusionspumpen
- CODAN Software

CODAN Companies

CODAN Medizinische Geräte GmbH · Deutschland
CODAN pvb Critical Care GmbH · Deutschland
CODAN pvb Medical GmbH · Deutschland
CODAN II, S.A. · Portugal
CODAN US Corporation · California · USA
CODAN Inc. · California · USA
CODAN NORGE AS · Norge
CODAN TRIPLUS AB · Sverige
CODAN Limited · United Kingdom
CODAN FRANCE Sarl · France
CODAN Medical AG · Schweiz
CODAN ARGUS AG · Schweiz
CODAN BV · Nederland
CODAN s.r.l. · Italia
CODAN Medical GmbH · Österreich
CODAN Medical ApS · Danmark
CODAN DEHA ApS · Danmark
CODAN MEDITECH s.r.o. · Česká republika

Die Übereinstimmung der vorhandenen Qualitätsmanagementsysteme mit den Vorschriften der Norm EN ISO 13485, der europäischen Richtlinie 93/42/EWG und/oder der Verordnung (EU) 2017/745 wurde von den jeweils zuständigen benannten Stellen zertifiziert:

TÜV SÜD Product Service GmbH

CODAN Medizinische Geräte GmbH
23738 Lensahn, Germany

CODAN pvb Critical Care GmbH
85661 Forstinning, Germany

CODAN US Corporation
Santa Ana, CA 92704, USA

CODAN ARGUS AG
6340 Baar, Switzerland

Presafe Denmark A/S

CODAN Medical ApS
4970 Rødby, Denmark



Hersteller

CODAN Medizinische Geräte GmbH
Stig Husted-Andersen Straße 11
23738 Lensahn · DE

Tel.: +49 (0) 43 63 · 51 11 · Fax: +49 (0) 43 63 · 51 12 14

codan@codan.de

www.codancompanies.com

The decisive connection